



TANTÁRGYI ADATLAP

Vállalkozási ismeretek 1.

BMEGT60S142

I. TANTÁRGYLEÍRÁS

1. ALAPADATOK

Tantárgy neve

Vállalkozási ismeretek 1.

Azonosító

BMEGT60S142

A tantárgy jellege

Kontaktóra nélküli tanegység

Kurzustípusok és óraszámok

<i>Típus</i>	<i>óraszám</i>
Előadás	1
Gyakorlat	0
Laboratórium	0

Tanulmányi

teljesítményértékelés
(minőségértékelés)

típusa

Félévközi
érdemjegy

Kreditszám

2

Tantárgyfelelős

Neve *Beosztása* *Email címe*

Dr. Németh Anikó tanársegéd nemeth.aniko@gtk.bme.hu

Tantárgyat gondozó oktatási szervezeti egység

Idegen Nyelvi Központ

A tantárgy weblapja

tfk.bme.hu

A tantárgy oktatásának nyelve

magyar / HU

A tantárgy tantervi szerepe, ajánlott féléve

Szak: Üzleti- és konferenciatolmács szakirányú továbbképzési szak

Tantárgy szerepe: **Kötelező**

Ajánlott félév: **1**

Közvetlen előkövetelmények

Erős none

Gyenge none

Párhuzamos none

Kizáró feltételek none

A tantárgyleírás érvényessége

2. CÉLKITŰZÉSEK ÉS TANULÁSI EREDMÉNYEK

Célkitűzések

A tantárgy felvértezi a hallgatókkal a tolmács piaci helytálláshoz szükséges ismeretekkel és készségekkel, megismerik a releváns jogszabályokat nemzetközi szabványokat, a hazai és nemzetközi szakmai közösségeket; megtanulnak felelős döntéseket hozni a piaci tevékenységhez elengedhetetlen szakmai/etikai kérdésekben.

Tanulmányi eredmények

Tudás

1. megismerik, milyen lehetséges tolmácsszerepek és tolmácsolási feladatok léteznek a piacon
2. ismerik a magyar, illetve nemzetközi piacon működő (érdekképviselői) egyesületek és szakmai szervezetek munkáját, a nemzetközi szabványokat, tisztában vannak a piac legfőbb (kurrens) problémáival, tendenciáival

Képesség

1. képesek átlátni a különböző tolmácsolási feladatok tartalmi és szakmai követelményeit
2. tudnak dönteni a piaci tevékenységhez elengedhetetlen szakmai/etikai kérdésben

Attitűd

1. érdeklődéssel követik a szakma fejlődését, alakulását, jogszabályi változásait
2. kreatív problémamegoldás jellemzi szakmai tevékenységüket és pályafutásukat

Önállóság és felelősség

1. Betartják a szakmai etikai szabályokat, legjobb tudásuk szerint képviselik a tolmácsolás szakmai és etikai alapértékeit
2. Diszkréten kezelik a tudomásukra jutott bizalmas információkat
3. Felelősségteljesen kezelik a birtokukba jutott dokumentumokat

Oktatásmódszertan

A tantárgy elősorban élő/videós prezentációkra, hangalámondással készített PPT-re épít – amelyeket részben a szak belső oktatói, részben pedig a hazai és nemzetközi piacon tevékenykedő szakemberek előadásából válogatunk. Az előadások feldolgozását, a tananyag megértésének ellenőrzését online oktatási platformon létrehozott tesztek segítik. Az etikai kérdések megválaszolására fórumot szervezünk.

Tanulástámogató anyagok

- Nincs elérhető jegyzet - no textbook available

II. TANTÁRGYKÖVETELMÉNYEK

A TANULMÁNYI TELJESÍTMÉNY ELLENŐRZÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

Általános szabályok

Teljesítményértékelési módszerek

A szorgalmi időszakban részleges számonkérés a tananyagok alapján. A tantárgy írásbeli teszttel zárul, amely alapján a hallgatók félévközi érdemjegyet kapnak

Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések részaránya a minősítésben

- 3.3 Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések : 100

Vizsgaelemek részaránya a minősítésben

Az aláírás megszerzésének feltétele, az aláírás érvényessége

A tárgy félévközi jeggyel zárul.

Érdemjegy-megállapítás

Jeles	90
Jeles	87,5-90%
Jó	75-87%
Közepes	62-74,5%
Elégéses	50,5-61,5%
Elégtelen	50% alatt

Javítás és pótlás

TVSZ szerint.

A tantárgy elvégzéséhez szükséges tanulmányi munka

részvétel a kontakt tanórákon	14
felkészülés a teljesítményértékelésre	7
házi feladat elkészítése	7
kijelölt írásos tananyag önálló elsajátítása	28
zárthelyire felkészülés	4

A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

III. RÉSZLETES TANTÁRGYTEMATIKA

TEMATIKAI EGYSÉGEK ÉS TOVÁBBI RÉSZLETEK

A félévben sorra vett témák

Releváns jogszabályok, tolmácsokat érintő nemzetközi szabványok, a magyar piac jellemzői, hazai és nemzetközi szakmai szervezetek, tolmácsolás az Európai Unióban, szabadúszó vs. intézményi tolmács. (EP, SCIC, stb.), etikai kérdések.

- 1 Releváns jogszabályok, tolmácsokat érintő nemzetközi szabványok, a magyar piac jellemzői, hazai és nemzet-közi szakmai szervezetek, tolmácsolás az Európai Unióban, szabadúszó vs. intézményi tolmács. (EP, SCIC, stb.), etikai kérdések.

További oktatók

Dr. Szabó Csilla docens/associate professor szabo.csilla@gtk.bme.hu

Dr. Fischer Márta docens/associate professor fischer.marta@gtk.bme.hu

A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Tantárgyi adatlap I. és II. részén túli III. részét az érintett szak(ok) szakfelelőse(i)vel való egyeztetés alapján az 1.8. pontban megjelölt Idegen Nyelvi Központ vezetője hagyja jóvá.